China-CEE Institute 中国—中东欧研究院

2022年5月

波兰/外交

ISSN 2560-1601

中东欧国家周报

【波兰外交周报】

杜达总统: 波兰人和乌克兰人加起来共有 8000 多万 Konrad Rajca (2022 年 5 月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping















【波兰】杜达总统:波兰人和乌克兰人加起来共有 8000 多万

摘要

在俄罗斯对乌克兰发起特别军事行动后,波兰总统安杰伊·杜达(Andrzej Duda)成为第一位在乌克兰议会发表讲话的外国领导人。他还在基辅会见了乌克兰总统弗拉基米尔·泽连斯基(Volodymyr Zalenski)。杜达总统在一次特别讲话中强调了波兰和乌克兰两国之间的友谊,这是两国关系非常密切的表现。波兰总统保证,波兰将支持乌克兰加入欧盟。他承认,他也对乌克兰加入"三海倡议"(Three Seas Initiative)感兴趣。安杰伊·杜达宣布他将积极参与乌克兰从战争破坏中重建的工作。在他看来,今天已经到了签订新的波兰—乌克兰睦邻友好条约的时候了。

引言

"只有乌克兰有权决定其未来,"波兰总统安杰伊·杜达在对乌克兰议会的讲话中说,"没有乌克兰,就没有一切。"他受到了乌克兰代表的热烈欢迎。泽连斯基

总统也发表了讲话: "我们两国是兄弟,是姐妹,是亲人。我们之间没有边界和障碍,乌克兰和波兰之间不再有这样的障碍。"

杜达: 今天的自由世界有乌克兰的面孔

"今天我在美丽、令人自豪的基辅,自由、独立、民主的乌克兰首都。近 90 天以来,乌克兰一直在英勇抵抗野蛮的入侵,"波兰总统说。"我知道侵略者在布查等地犯下的骇人听闻的行径。他们必须在国际法庭上对此作出回应。如果世界要成为一个公正和自由的世界,这是必要的,"杜达说。

"我想强有力地说:今天的自由世界有乌克兰的面孔。"杜达感谢自己有幸在"自由、独立和民主的乌克兰之心跳动的地方"发表讲话。他强调这是一种巨大的特权和荣誉,并将其视为对波兰和波兰人友好的伟大姿态。

"亲爱的乌克兰朋友们,我想让你们知道,你们的亲人、妻子、父母、孩子、孙子孙女,那些为了逃离战争的悲剧而不得不离开乌克兰逃往波兰的数百万人,今天在我们国家不是难民,而是我们的客人。"总统还回忆起乌克兰总统泽连斯基的讲话,他表示,波兰人和乌克兰人加起

来共有8000多万,两国人民团结起来会更强大。杜达说: "我们不能浪费这个机会。"

波兰总统: 乌克兰已经表明它有能力对抗俄罗斯, 我们不会分裂

杜达表示,基辅和哈尔科夫的战争胜利以及马里乌波尔的英勇保卫战已经永远载入史册,乌克兰向全世界展示了它有能力与俄罗斯抗衡。"我们的敌人多次试图分裂我们,使我们彼此对立。今天,他们也在尝试,用乌克兰人恐吓波兰人,用波兰人恐吓乌克兰人。他们使用我们共同的过去,我们历史中痛苦的话题,但他们不会成功,因为这些方法我们都太熟悉了。我们知道,波兰和乌克兰之间的紧张关系只会对外国有利,并伤害我们——波兰和乌克兰人",总统强调。

作为美国的重要伙伴, 欧洲绝不能向普京投降

正如总统所强调的那样,在布查、博罗江卡和马里乌波尔之后,与俄罗斯的"一切照旧"模式将无法恢复。杜达说:"诚实的世界无法做到这一点,将犯罪、侵略和违反基本原则放在议程上。"他强调,"西方世界已经在乌

克兰周围团结起来。——这在很大程度上要归功于美国总统乔•拜登(Joe Biden)的领导。在真正危险的情况下,世界仍然需要美国强有力的领导。我说这些的时候,大家可以看到我们在欧洲需要更多的美国,无论是军事方面还是经济方面"。

他指出,"不幸的是,最近在欧洲,也有令人不安的声音要求乌克兰屈服于普京的要求。我想说清楚。只有乌克兰有权决定自己的未来,只有乌克兰有权为自己考虑。他表示,"世界,国际社会,应该要求俄罗斯完全撤出乌克兰领土,停止违反国际法。乌克兰领导人不存在任何谈判和决定的问题。没有乌克兰,就没有一切,这是绝对的。这是一条铁律,应该让它继续保持下去。"

杜达总统保证波兰将支持乌克兰加入欧盟。他承认, 他对乌克兰加入"三海倡议"也很感兴趣。他说,多亏了 这一倡议,这个团体才会更加强大。总统宣布他积极参与 重建被战争破坏的乌克兰。他还指出,乌克兰的重建必须 主要由"入侵者"承担,因为"这是历史正义的要求"。

他补充说,他的伟大愿望和梦想是,"作为波兰共和国的总统,以及仅仅作为一个普通人,我们可以一起建设一个共同的未来。我深信,今天是波兰和乌克兰就睦邻关系达成新的条约的时候了"。他补充称,该条约将考虑

"我们在两国关系中共同建立的一切,即使是最近几个 月"。

"目前的战争还表明,我们两国之间的公路、铁路和基础设施连接网络是多么不足。是时候弥补这种落后了。 波兰和乌克兰边界应该团结起来,而不是分裂。"他补充 说,"这应该是我们此刻的伟大目标——让一条连接基辅 和华沙的快速铁路成为我们关系的持久标志之一。我们将 一起建造它。我相信我们能在未来几年做到这一点。"

泽连斯基: 波兰人是我们的兄弟

弗拉基米尔·泽连斯基在安杰伊·杜达的演讲之后发言,他强调了波兰与乌克兰的密切关系,并感谢波兰对乌克兰和难民的支持。他还呼吁波兰和乌克兰民族团结起来。他感谢波兰议会通过了关于援助乌克兰公民的法律并保证乌克兰议会将通过类似的法案。泽连斯基称安杰伊·杜达对基辅的访问是"历史性的"。他补充说,这也是"回应普京侵略的力量展示"。

泽连斯基指出,乌克兰和波兰选择了一条道路。"我们学会了分辨敌人和珍惜朋友,学会了互相欣赏和尊重。 今天,安杰伊和我用半句话就能理解对方。我们的议会、 政府和人民比以往任何时候都更加了解对方。西里尔语或 拉丁语并不重要,我们如何书写'自由'与'独立'也不重要,重要的是乌克兰人和波兰人一致的看法。"他补充说,"乌克兰目前不仅在保卫自己,而且在保卫整个欧洲"。

波兰总统安杰伊·杜达和乌克兰总统弗拉基米尔·泽连斯基在乌克兰最高人民法院发表讲话时,俄罗斯军方向基辅发射了导弹。一位名叫罗曼·赫里什丘克(Roman Hryshchuk)的议员称,他们已经转移到了避难所。

结语

正如乌克兰当局所强调的那样,安杰伊·杜达总统在乌克兰议会的讲话表达了波兰与乌克兰之间异常密切的关系以及波兰在与乌克兰关系中的重要性。许多评论员认为,波兰对乌克兰及其难民的支持以及两国的合作可能是中东欧地区重要地缘政治变化的开端,这些变化反映了波兰与乌克兰的密切关系和一体化,这似乎是美国所青睐的。

(作者: Konrad Rajca; 翻译: 李思雨; 校对: 戚强飞; 签发: 陈新)